

Bienvenida a nuestro director

DIECIOCHO CIUDADES, MILES DE KILOMETROS Y ESPERANZAS EN EL FUTURO DE AMERICA

Impresiones de D. Francisco Bruguera, al regreso de su viaje anual

Al regreso de su viaje anual a América, don Francisco Bruguera, a quien damos nuestra cordial bienvenida, ha tenido la amabilidad de comunicar a NOSOTROS algunas de las impresiones recogidas en el largo trayecto que, iniciado el 20 de febrero en Lisboa, le ha llevado a visitar dieciocho grandes ciudades y a recorrer miles de kilómetros, para encontrarse al fin de vuelta en Barcelona el 9 de mayo.

—Ha sido mi viaje número catorce —nos dice don Francisco—, y el primero que he efectuado acompañado por parte de mi familia, lo cual no me ha impedido desarrollar íntegro mi copioso plan de trabajo.

Pedimos a nuestro Director un rápido esbozo de lo que ha visto en cada una de las etapas, de lo que hace y significa Editorial Bruguera en cada uno de aquellos países y, como resumen, una consideración general sobre el interesantísimo recorrido.

nido halagüeño éxito «El proceso de Nuremberg».

BRASIL

»Ya al otro lado del Atlántico, encontramos en Río de Janeiro la Editorial Bruguera Ltda., de creación más reciente, pero dotada de gran empuje. Es la segunda de nuestras filiales en producción, siempre referida a títulos, si bien la primera en volumen. El Brasil, país de enorme importancia, aunque afectado actualmente por los trastornos económicos comunes a toda Iberoamérica, creemos constituye el mercado de más porvenir en aquel continente.

»Visité también Sao Paulo, ciudad que deseaba volver a ver y en la que se disfruta de un ambiente muy agradable, sumamente europeo, combinado con una impresionante potencialidad.

REPUBLICA ARGENTINA

»En Buenos Aires, adonde llegué el 7 de marzo con propósito de efectuar, como todos los años, una estancia prolongada, asistí una vez más a la lucha que contra viento y marea está librando Editorial Bruguera SAFIC para hacer frente a las enormes dificultades económicas y de todo orden que ensombrecen la vida del país. Al timón de la Empresa se halla don Fernando Texido, cuya visita a Barcelona, que tanta alegría nos proporcionó, es todavía reciente.

Preguntamos a don Francisco si ha observado alguna evolución favorable en las circunstancias desde su anterior viaje a la República Argentina. Su impresión es, empero, que la gran nación del Plata está en situación similar a la del año pasado y llegando al término de una profunda y prolongada convulsión, de incierto resultado.



Don Francisco Bruguera entregado al trabajo en su despacho de Buenos Aires.



Una sección de las oficinas de «Editorial Bruguera SAFIC». Estos son nuestros compañeros platenses.

PORTUGAL

—En Lisboa, primera etapa, estamos presentes a través de Editorial Ibis, dinámica y activa empresa que, pese al limitado territorio que cubre, obtiene brillantes resultados gracias a la inteligente dirección de don Francisco y don Jaime Mas. Es actualmente, de nuestras filiales, la de mayor producción en número de ediciones. Publica varias colecciones de bolsilibros, la colección «Historias», revistas, cromos, y está acreditando asimismo una serie de libros de precio en la que ha obte-

URUGUAY

La siguiente etapa condujo a don Francisco a Montevideo, donde nuestra Casa cuenta con representantes. Fue una visita de unas horas, dificultada por una huelga de transportes que, apoyada por otros ramos laborales, tenía en aquellos momentos paralizada la ciudad.

—Uruguay es un país relativamente pequeño y de no mucha importancia por su número de habitantes, pero de nivel alto. Desgraciadamente sufre la crisis general, que confío sea un fenómeno pasajero.

—Pero yo tengo fe en ese magnífico país — afirma nuestro Director — y en su pronto resurgimiento.

CHILE

»En cuanto a Chile, sexta etapa del trayecto, tengo la satisfacción de decir que, en lo que respecta a ventas de libros, es el mejor país de América del Sur, con mucha diferencia sobre los otros. Su nivel cultural es también alto. Pero existen enormes dificultades para la importación de ediciones españolas, de una parte por la política

gubernamental de adhesión a la Zona Americana de Libre Comercio, de otra por los esfuerzos oficiales para nivelar la balanza de pagos. Cuando se trata de importar libros técnicos, pedagógicos u obras clásicas, se exige un depósito del 10% de su valor; este depósito se eleva al 200% para el resto de los libros, y no es devuelto teóricamente hasta los noventa días. A efectos prácticos, ello significa que la importación mensual de, por ejemplo, mil dólares de libros, tiene constantemente inmovilizado un depósito de seis mil dólares. No faltan, además, los obstáculos adicionales, pues los pagos deben hacerse en bonos del Estado, que no se encuentran, y en dólares, que es preciso adquirir directamente a los exportadores.

»Al frente de nuestra representación chilena actúa con gran eficacia nuestro querido amigo don Alberto Texidó, hermano de don Fernando.

PERU

»Las dificultades de importación en Chile contrastan con la absoluta libertad que encontramos en el Perú, libertad a la que nuestro socio señor Rosenfeld se refirió ya en estas páginas. El mercado es allí bastante estable, salvadas las frecuentes perturbaciones políticas. Don Egon Rosenfeld, cuyas magníficas dotes tuvimos ocasión de aquilatar con motivo de su reciente visita a España, desarrolla gran actividad al frente de Distribuidora Iris, S. A., de la que esperamos buenos resultados.

COLOMBIA

»Otro tanto podemos decir de don Antonio Salazar, que está en Bogotá al frente de Editorial Bruguera Colombiana Ltda. Dentro del marco general de graves problemas económicos, una de cuyas manifestaciones recientes fue una desvalorización notable de la moneda, este país sufre del endémico mal del bandidaje y de un nivel bajísimo de vida entre las masas consumidoras, cuestión esta común a la mayoría de las repúblicas de Iberoamérica. Ello no obstante, Colombia es un mercado de primera importancia para el libro español.

VENEZUELA

»Venezuela sigue siendo asimismo un buen mercado, pero dista mucho de ser lo que era antes. La vida económica plantea infinidad de obstáculos, que por fortuna nuestros representantes afrontan con voluntad y acierto. Aunque el ambiente de Caracas produce una fuerte impresión de inestabilidad política y social, nuestro criterio personal es que se trata en realidad de un problema de delincuencia común mal reprimida.

PUERTO RICO

»De Caracas volamos a San Juan de Puerto Rico, donde nuestra visita coincidió con las festividades de Semana Santa. Puerto Rico es un verdadero paraíso, sobre todo cuando se llega a la isla desde el clima angustiado de los países sudamericanos. Como Estado Asociado a la Unión, tiene todas las ventajas de los Estados Unidos y ninguno de sus inconvenientes. Es, por otra parte, el país más caro de América. Su antiguo problema de exceso de población lo resuelve con la emigración en gran escala; en Nueva York solamente, hay más de medio millón de portorriqueños.

»Para nosotros constituye un buen mercado, en el que ahora estamos intentando alguna explotación directa de cromos.

ESTADOS UNIDOS: MIAMI

»Nuestro primer contacto con los Estados Unidos tuvo lugar este año en Miami, donde hicimos escala vía Panamá. La famosa ciudad de Florida constituye una extraordinaria manifestación del poder de la riqueza y del alto nivel de vida norteamericano; su esplendor resulta indescriptible. Pasamos allí unas horas, que aprovechamos para tratar con uno de nuestros colaboradores y estudiar las actuales posibilidades de la zona, donde ya tenemos clientes y donde residen hoy entre cien y doscientos mil cubanos exilados.

PANAMA

»En Panamá cambiamos impresiones con nuestro representante. El país



Méjico: Un fascinante pasado y un futuro prometedor.

tiene para nosotros poca importancia comercial y, por añadidura, le alcanza la crisis de todo el continente.

MEJICO

»De Méjico diré que es un mercado de primer orden, pero en el cual podemos conseguir todavía mucho más de lo que hemos obtenido. Nos representa allí don Orlando Vieyra, con quien nos unen estrechos lazos de amistad. La necesidad de nuestra Empresa, cada día más acusada, de impulsar la venta en todos sus mercados, nos preocupa seriamente en Méjico, donde se ha planteado ya la conveniencia de disponer de elementos exclusivos de distribución, que bien podrían orientarse hacia la fundación de una Bruguera Mejicana con la colaboración de nuestro actual distribuidor.

LOS ANGELES

»Estaba previsto en nuestro itinerario un alto en Los Angeles, que en principio debía tener carácter turístico, pero en el cual se complicaron también los negocios. Los Angeles es una ciudad maravillosa, impresionante, que reúne las mejores cualidades de belleza natural, riqueza, clima y escenario urbano. Me dijeron que hay en ella más automóviles que personas, y lo creo, pues rarísimas veces se ve un coche con más de un ocupante y los transportes públicos dan la sensación

Dos momentos de la visita a la «ciudad fantasma» de la «Knott's Berry Farm», en Buena Park (California). Una escapada al legendario Oeste.

